Lesnické příslušenství a spotřební díly pilových řetězů – nýtovací spojovací články

Spojovací nýtovací články pilového řetězu .325" / drážka 1,5 mm (.058"), sada 10 párů – GEKO G74019

Model: GE1222_G74019 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Servisní sada 10 kompletních nýtovacích spojovacích článků GEKO G74019 (10× spojovací bočnice se zalisovanými nýty + 10× protilehlá krycí bočnice s otvory) z kalené legované oceli pro výrobu nekonečných smyček z metráže pilového řetězu, zkracování vytahaných řetězů a odbornou opravu poškozených řetězů s roztečí .325" a šířkou vodicího článku 1,5 mm (.058").

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G74019 (GEKO G74019)
Výrobce / Značka	GEKO
Typ dílu	Nýtovací spojovací články pilového řetězu (Preset + Tie Strap)
Obsah balení	**10 kompletních sad (párů)** = 10× článek se 2 nýty + 10× protilehlá bočnice s otvory

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G74019 (GEKO G74019)
Výrobce / Značka	GEKO
Typ dílu	Nýtovací spojovací články pilového řetězu (Preset + Tie Strap)
Obsah balení	**10 kompletních sad (párů)** = 10× článek se 2 nýty + 10× protilehlá bočnice s otvory
Rozteč pilového řetězu (Pitch)	**.325"** (rozteč mezi třemi nýty dělená dvěma = 8,255 mm)
Pro šířku drážky / vodicího článku	**1,5 mm (.058")** — nejběžnější farmářský a profesionální rozměr pil Husqvarna, Oleo-Mac, Makita aj.
Materiál	Speciální legovaná nikl-chrom-molybdenová ocel, tepelně zušlechtěná s indukčně tvárnými krčky nýtů
Způsob spojení	**Strojní roznýtování (rozválcování hlaviček nýtů)** rotační nýtovačkou pilových řetězů!
Mazací drážka / osazení	Přesně lisované vnitřní osazení čepů vymezující správnou kloubovou vůli vodícího článku 1,5 mm
Balení	Uzavíratelný ZIP sáček GEKO chránící články před vlhkostí a ztrátou
Hmotnost balení	~40 g
Určení	Sestavování smyček řetězů .325" / 1,5 mm z role a odborné servisní opravy přetržených či poškozených článků

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Spojovací bočnice se zalisovanými nýty – Preset (10×)** – Nosný boční článek osazený dvěma přesnými ocelovými čepy s osazením pro tloušťku vodicího článku 1,5 mm.
- **2. Protilehlá krycí bočnice s otvory – Tie Strap (10×)** – Protikus s kalibrovanými otvory nasazovaný na krčky nýtů před rozválcováním.
- **3. Střední kluzné válcové dříky nýtů (20×)** – Tvoří kluzné ložisko pro sousední vodicí články pilového řetězu.
- **4. Zúžené nýtovací krčky čepů (20×)** – Část čepu vyčnívající skrz krycí bočnici, určená k plynulému rozválcování rotační nýtovačkou.
- **5. Kluzná spodní patka bočnic** – Klouže po vodicích kolejničkách lišty motorové pily.
- **6. Zaoblené náběhové hrany bočnic** – Zajišťují hladký náběh přes vrcholové kolečko lišty a prstencovou řetězku.
- **7. Kalibrované roztečné uložení .325"** – Přesná vzdálenost čepů odpovídající normě řetězů .325".
- **8. Konzervační olejový film** – Chrání ocelové články v sáčku před korozí.
- **9. Znovuuzavíratelný ZIP sáček (1×)** – Přehledné uložení zbývajících párů v dílně.
- **10. Identifikační karta GEKO G74019 (.325" 1.5mm)** – Zabraňuje záměně s rozměrem 3/8" 1,3 mm (`G74018`).

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

SMRTELNÉ RIZIKO PŘETRŽENÍ ŘETĚZU — ZÁKAZ AMATÉRSKÉHO ROZKLEPÁVÁNÍ NÝTŮ KLADIVEM NA KOVADLince! – Pilový řetěz běží rychlostí přes **20 m/s (72 km/h) přímo před obličejem a rukama! Spojovací články `G74019` **MUSÍ být nýtovány na rotační nýtovačce pilových řetězů (chain spinner)** — údery kladivem prasknou kalenou bočnici nebo zaklepou článek natvrdo, což vede k roztržení a šlehnutí řetězu!**

PŘÍSNÁ KONTROLA ROZMĚRU .325" / 1,5 MM! – Nikdy nepoužívejte spojku `.325" 1,5 mm` na řetězy `.325" 1,3 mm` (čep je příliš dlouhý a vaklá), `.325" 1,6 mm` (článek by zůstal zablokovaný) ani na rozteč `3/8"`!

Ochranné brýle (ČSN EN 166) a protipořezové rukavice při manipulaci s řetězem! – Při vyrážení starých nýtů na rozbrušovačce/vyrážečce řetězů mohou odlétnout ocelové střepiny hlaviček!

Nepojízdné a vyhřáté řetězy s mnoha trhlinami raději vyřaďte! – Má-li starý řetěz mikrotrhliny v dalších článcích nebo modře vyhřáté patky z chodu nasucho, neopravujte jej jednou spojkou a nahraďte jej novým řetězem!

Kontrola ohebnosti kloubu po snýtování! – Čerstvě snýtovaný spoj se musí mezi prsty otáčet naprosto volně bez drhnutí, ale bez nadměrného bočního kymácení!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte vyražený kód na vodicích článcích vašeho řetězu (např. Oregon `21BPX/21LPX`, Husqvarna `H25`, Stihl s drážkou 1,5 mm — vždy **rozteč .325" a tloušťka vodicího článku 1,5 mm** změřitelná posuvným měřítkem!).
2. Zkontrolujte, že sousední vodicí články v místě spoje nemají vytahané otvory, ohnuté patky ani praskliny.
3. Připravte si vyrážečku nýtů (chain breaker) a **rotační nýtovačku řetězů (chain spinner)** s nástavcem pro rozteč `.325"`.
4. Vyjměte ze sáčku `G74019` přesně 1 článek s nýty a 1 krycí bočnici a zkontrolujte jejich orientaci (spodní kluzná hrana směrem k drážce lišty, stejně jako u ostatních bočnic řetězu!).
5. Kápněte na dříky obou nýtů kapku oleje na ztrátové mazání řetězů.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Poškozený článek řetězu čistě roznýtujte na pákové vyrážečce nýtů bez zdeformování sousedních vodicích článků.
2. Prostrčte oba čepy nového spojovacího článku **GEKO G74019** otvory obou koncových vodicích článků `.325" / 1,5 mm` (dbejte na správný směr řezacích zubů i spodní kluzné hrany spojky!).
3. Nasaďte na vyčnívající krčky nýtů protilehlou krycí bočnici (stranou se zkosením / nápisem ven, shodně se zbytkem řetězu).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Upněte spoj mezi opěrnou kovadlinku a rotační vřeteno nýtovačky řetězů; za plynulého otáčení kličky s lehkým přítlakem postupně **rozválcujte obě hlavičky nýtů do hladkého hříbkového tvaru** shodného s továrními nýty.
5. Vyjměte řetěz z nýtovačky a **rukou vyzkoušejte ohebnost obou čepů spoje** — kloub se musí ohýbat zcela lehce vlastní vahou řetězu!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Před prvním řezáním namočte opravený spoj do řetězového oleje a po nasazení na pilu nechte řetěz 30 sekund proběhnout na poloviční plyn s plným mazáním lišty bez zatížení v řezu.
Pravidelně	Zbývající spojovací sady uchovávejte v uzavřeném ZIP sáčku `G74019` v suchu, odděleně od jiných rozměrů řetězů.
Pravidelně	Při každém broušení řetězu vizuálně překontrolujte stav snýtované hlavičky.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Snýtovaný článek zůstal tuhý a neohýbá se přes kolečko lišty	Příliš velký axiální přítlak při nýtování zamáčkl krycí bočnici přes osazení nebo má řetěz tloušťku 1,6 mm místo 1,5 mm	Ověřte tloušťku vodicího článku (musí být 1,5 mm!); u přetaženého spoje nikdy s tuhým článkem neřežte — článek odnýtujte a spoj proveďte znovu novým párem s citlivějším přítlakem.
Hlavička nýtu při rozválcování praskla po okraji	Nýtování nasucho bez oleje nebo příliš rychlé přitahování šroubu nýtovačky bez dostatečného počtu otáček kličky	Kápněte olej na čelo rotační rolničky nýtovačky, přitahujte pozvolna a článek nahraďte novým párem.
Nová rovná spojka je vyšší než sjeté patky velmi starého řetězu	Řetěz je na konci životnosti s probroušenými patkami bočnic	Silně opotřebený řetěz vyřaďte a nahraďte novým.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Spojovací nýtovací články pilového řetězu .325" / drážka 1,5 mm (.058"), sada 10 párů – GEKO G74019**
Typové označení / Model: **GE1222_G74019** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Spojovací nýtovací články pilového řetězu .325" / drážka 1,5 mm (.058"), sada 10 párů – GEKO G74019

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 9518 (Lesnické stroje — přenosné řetězové pily — zkouška pevnosti pilového řetězu — přiměřeně)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.